

SIGURO

Table Fan

Table Fan
Tischventilator
Stolní ventilátor
Stolný ventilátor
Asztali ventilátor



EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-FT-L100W

SIGURO

ENGLISH

Safety information	4
Overview	8
Technical specification	9
Before first use	9
Use	9
Remote control	11
Cleaning and maintenance	11

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	14
Übersicht	19
Technische parameter	20
Vor der erstverwendung	20
Verwendung	20
Fernbedienung	22
Reinigung und wartung	23

ČESKY

Bezpečnostní informace	25
Přehled	29
Technické parametry	30
Před prvním použitím	30
Použití	30
Dálkové ovládání	32
Čištění a údržba	33

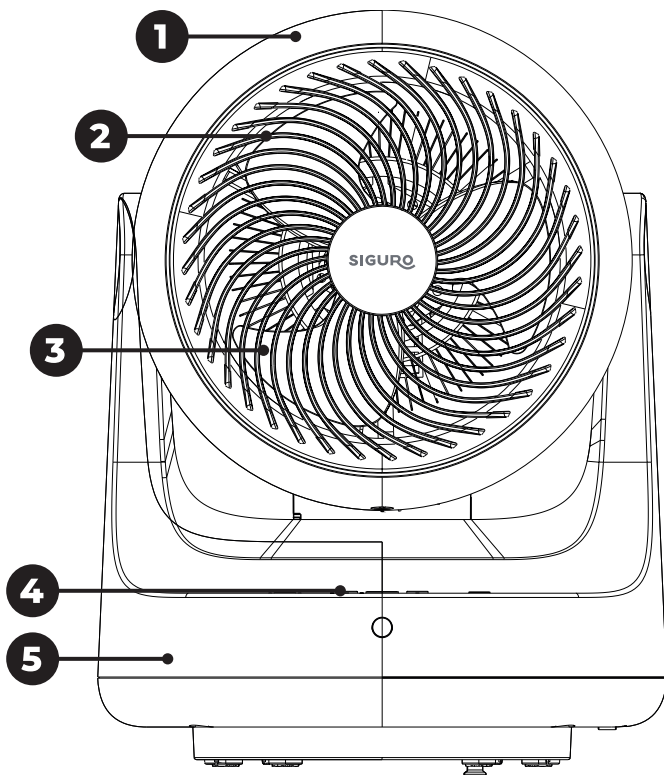
SLOVENSKY

Bezpečnostné informácie	35
Prehľad	39
Technické parametre	40
Pred prvým použitím	40
Použitie	40
Dial'kový ovládač	42
Čistenie a údržba	43

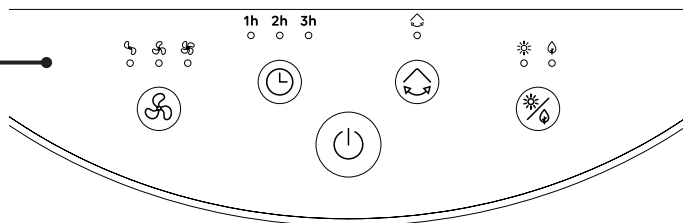
MAGYAR

Biztonsági információk	45
A készülék részei	49
Műszaki paraméterek	50
Az első használatba vétel előtt	50
Használat	50
Távírányító	52
Tisztítás és karbantartás	53

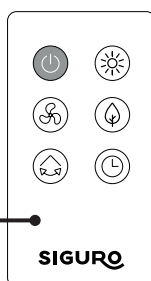
A



B



C



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience, in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in case of any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. The appliance is designed as free-standing. This appliance is not intended for wall or ceiling mounting.

6. Always switch off and unplug the appliance before cleaning or other maintenance, especially when removing the protective grille.
7. Use the appliance on a horizontal and stable surface.



WARNING: Do not cover. Do not cover the appliance to prevent overheating.

8. The appliance must not be placed too close to the power outlet.
9. **WARNING:** The appliance must not be used if the heating panel is damaged.
10. Do not use this appliance in the immediate vicinity of bathtubs, showers, or swimming pools.
11. Children under the age of 3 should be denied access to the appliance unless they are constantly supervised.
12. Children between the ages of 3 and 8 may only switch this appliance on / off if it has been placed or installed in its intended normal operating position and if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children between the ages of 3 and 8 must not insert the plug into the outlet, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
13. **WARNING:** Some parts of this product may become very hot and cause burns. Special attention must be paid to the presence of children and handicapped people.
14. Do not use the appliance if it fell.
15. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage.
16. Use the appliance on a horizontal and stable surface. When installing the appliance, follow the

instructions in this manual exactly.

17. **WARNING:** Do not use this appliance in small spaces occupied by people incapable of evacuating without aid, except with constant supervision.
18. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at least 1 m from the air outlet.
19. This product is only suitable for well-insulated areas or temporary use. It is not intended as a primary heating source. The electric heater information required by EU Commission Regulation 2015/1188 is provided in the Annex to this manual.
20. Before connecting the plug to the electrical outlet, make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the voltage in your electrical outlet.
21. Plug the appliance only into a properly grounded outlet. Do not use an extension cable.
22. The outlet must remain easily accessible so that the plug can be pulled out quickly if necessary.
23. Before use, make sure that the appliance is correctly assembled. Do not place the appliance on unstable surfaces, such as carpets.
24. This appliance is intended for domestic and indoor use only. Do not use it outdoors.
25. The appliance must not be placed close to electricity outlet.
26. Do not use the appliance in dusty or humid rooms (e.g. laundry rooms, bathrooms), where chemicals or explosives are stored, or in industrial environments.
27. Do not place the appliance near open flames or appliances that are a source of heat.
28. Do not allow the appliance, the power cord or plug to touch a hot surface.
29. Do not let the power cord hang over the edge of a table.
30. Do not use the appliance with a programmer, timer, remote control system or any other component that switches the appliance on automatically.
31. When leaving the appliance unattended or unused, and before assembly, disassembly or cleaning, always switch it off and unplug it from the mains.
32. Never immerse the appliance, power cord or the power cord plug in water or any other liquid and do not rinse them under running water. There is a risk of injury from electric shock.
33. Never insert your fingers or other objects through the protective grille when the appliance is connected to a power source, and especially when it is in operation.
34. Do not touch the appliance with wet hands, or when standing on a wet

floor.

35. Always carry the appliance by its frame with both hands.
36. Do not adjust the fan head angle manually. You risk damaging the tilting mechanism.
37. Unplug the appliance by pulling on the plug of the power cord, not the cord. Otherwise, the power cord or plug may be damaged.
38. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage, has fallen into the water or is not working properly. Contact an authorized service centre. Never repair the appliance yourself.
39. The appliance's remote control uses a battery to power it. Do not swallow the battery. There is a risk of chemical burns, even in a very short time, which can lead to death. If a swallowing of battery is suspected, seek medical attention immediately.
40. Keep batteries out of the reach of children.
41. Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.



The symbol indicates that used batteries must not be disposed of in normal municipal waste. Batteries contain materials harmful to the environment. Dispose of used batteries properly at collection points.



Product with protection class II

This product is only suitable for well-insulated areas or temporary use. The electric heater information required by EU Commission Regulation 2015/1188 is provided in the Annex to this manual.

OVERVIEW

Fan (Fig. A)

- 1 Swivel head
- 2 Protective grille
- 3 Fan blades
- 4 Control panel
- 5 Base



Control panel (Fig. B)

	Fan speed button	  	Fan speed indicator lights
	Button to set the timer	1h  2h  3h 	Timer indicator lights
	On / off button		Horizontal oscillation indicator
	Horizontal oscillation button		Heater indicator light
	Heating / ECO mode button		ECO mode indicator light

Remote control (Fig. C)

	On / off button		Heater on / off button
	Fan speed button		ECO mode on / off button
	Horizontal oscillation on / off button		Button to set the timer

TECHNICAL SPECIFICATION

Power supply	220–240 V~ 50 Hz
Nominal power	32 W (cooling mode) 1,500 W (heating mode)
Dimensions	338 × 222 × 256 mm (H × W × L)
Weight	2.75 kg
Maximum airflow	7.9 m ³ /min
Noise level	≤ 55 dB
Operating value	0.2 (m ³ / min) / W
Maximum air current speed	3.5 m/s

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

The fan comes assembled from the factory. No user assembly is required.

Selecting a Spot

Site the appliance on a level, firm, dry surface. Do not site it on unstable or angled surfaces.

Provide adequate clearance for air to circulate around the appliance. Do not cover the air intake and exhaust areas. Do not insert objects or fingers into the fan grilles.

Site the appliance away from direct sunlight and other heat sources (e.g. stove, radiator). Do not site the appliance in excessively dusty environments or where ambient temperatures exceed 40 °C (104 °F).

USE

Power On / Off

Plug the power cord into a properly grounded mains socket. An audible warning sounds twice and the appliance switches to standby mode.

Press  to turn on the fan. The fan will start at its lowest speed.

When not using the fan, press  to switch it off and go to standby.



Note:

Always turn off and unplug the fan when not using it and before moving, cleaning, maintaining or storing it.

Fan Speed Setting

While the fan is on, repeatedly press  to set the desired speed. The indicator light of the selected speed setting will light up with each keypress:

 : Low

 : Medium

 : High

Setting the Timer

While the fan is on, repeatedly press  to set the time after which the fan will switch off. With each press, the indicator light of the selected timer lights up:

- **1h:** the fan will switch off after 1 hour of operation;
- **2h:** the fan will switch off after 2 hours of operation;
- **3h:** the fan will switch off after 3 hours of operation;

If you set the timer for 3 hours, after the first hour of operation, the “**3h**” light will go off and the “**2h**” light will come on, etc.

When the “**1h**” light goes out, the fan will turn off and switch to standby mode.

Horizontal Oscillation

While the fan is running, press  to turn on horizontal oscillation. The horizontal oscillation indicator will light up. The fan head will begin to swivel from side to side.

Press  to turn off horizontal oscillation. The horizontal oscillation light will go out.



Warning:

Do not adjust the fan head angle manually. You risk damaging the tilting mechanism.

Heating

The heating function has two operating modes: constant heating and ECO mode. The modes are set with the  button. Press the button to select continuous heating. Press again to select ECO mode. Press again to switch off the heater. The fan will start at medium speed.

When the heating function is switched on, both the heating panels and the fan are switched on. The fan blows heat through the grille and out.

Continuous Heating

While the fan is running, press  to switch the fan to continuous high speed with heating.

Continuous heating is limited to a maximum of 8 hours for safety.

ECO mode

While the fan is on, press  twice to switch to ECO heating mode. The  light will come on.

If the ambient temperature exceeds 25 °C, the heating function will switch off. The  indicator will remain on. When the temperature drops by 2 °C, heating will resume.

When ambient temperature is between 18 and 25 °C, the heater will be set to high power and with high fan speed.

When ambient temperature is below 18 °C, the heater will run at high power and low fan speed.

Press  again to switch off the heating function. The fan will switch to medium speed.

**Note:**

The fan will run for about 10 seconds after the heater is switched off.

**Note:**

When the heating function is switched on, the heater first starts at about 800 W for 20 seconds before stepping up to its full power of 1,500 W. This is a normal process designed to protect the heater from damage. It does not reduce the functionality of the heater.

Automatic Shutdown

Continuous heating will automatically turn off after 8 hours of operation.

REMOTE CONTROL

The buttons on the remote control correspond to the buttons on the control panel. The remote can be used instead of the control panel to perform any of the configuration tasks described above.

To use the remote control, first insert its battery.

1. Press the battery tray lock at the bottom of the remote and slide the tray out.
2. Insert a new CR2025 (3 V) battery. Make sure you do not reverse the polarity when inserting the battery.
3. Return the battery tray back into the remote control.

Where the remote comes with the battery inserted, the battery contacts may be covered with insulating foil. Pull the foil from the battery compartment before using the remote.

When replacing the battery, first remove the old battery, then insert a new one.

If you want to use the remote control, point it to the signal receiver on the appliance.

The maximum range of signal sent from the remote control is 5 m. If obstacles are located between the remote control and the appliance, the signal cannot be transmitted.

When not using the remote for longer periods, we recommend removing the battery. Otherwise, electrolyte may eventually leak from the battery, which may damage the remote.

**Warning:**

Never put batteries in fire, short circuit or damage them in any way. After the end of their lifetime, discard them in environmentally friendly manner. Never dispose of batteries in household waste.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the power cord plug from the mains socket prior to cleaning or any maintenance.

**Warning:**

Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or other liquids.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Outer surface

Wipe the appliance exterior with a soft sponge dipped in warm water. Wipe dry with a clean cloth.

If necessary, use some neutral detergent on the sponge.

Regularly wipe dust and grime off the front and back grilles. You may also use a vacuum cleaner on low power with a brush attachment.

Storage

Before storing, make sure that the appliance is cool and clean.

Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Remove batteries from the remote control.

Do not place any objects on the appliance.

Information requirements for local electric heaters

Model designation: SGR-FT-L100W			
Data	Mark	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	1.5	kW
Minimum heat output (approximate)	P_{min}	--	kW
Maximum heat output	P_{maxc}	1.5	kW
Consumption of auxiliary electricity			
At nominal heat output	el_{max}	0.000	kW
At minimal heat output	el_{min}	0.000	kW
In standby mode	el_{sb}	0.0003	kW
Only for storage electric local heaters: type of heat intake (one possible value)			
Manual heat storage control with integrated thermostat			NO
Manual control of heat storage with feedback informing about room temperature and / or outdoor temperature			NO
Electronic heat storage control with feedback informing about room temperature and / or outdoor temperature			NO
Heat output with fan			NO
Type of heat output / room temperature control (one possible value)			
One level of heat output without room temperature control			NO
Two or more manual levels, without room temperature control			NO
With mechanical thermostat for room temperature control			NO
With electronic room temperature control			YES
With electronic room temperature control and daily program			NO
With electronic room temperature control and weekly program			NO
Other control options (more possible values)			
Room temperature control with detection of the presence of persons			NO
Room temperature control with detection of open window			NO
With remote control			NO
With adaptively controlled start			NO
With limited operating time			YES
With black ball sensor			NO
Contact	Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic		

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, wenn sie nicht beaufsichtigt sind.

4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Das Gerät ist als freistehendes Gerät konzipiert. Dieses Gerät ist nicht für die Wand- oder Deckenmontage vorgesehen.
6. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder andere Wartungsarbeiten durchführen, insbesondere wenn Sie das Schutzgitter entfernen.
7. Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche.



WARNUNG: Nicht abdecken. Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

8. Dieses Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
9. **WARNUNG:** Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Heizpaneel beschädigt ist.
10. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
11. Kinder unter 3 Jahren sollten keinen Zugang zum Gerät haben, es sei denn, sie werden dauerhaft beaufsichtigt.
12. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen dieses Gerät nur dann ein-/ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und wenn die Kinder beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden

und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren und reinigen und auch keine Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, durchführen.

13. **HINWEIS:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und behinderten Menschen gewidmet werden.
14. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
16. Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche. Befolgen Sie bei der Installation des Geräts genau die Anweisungen, die diesem Handbuch zu entnehmen sind.
17. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen befinden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, sie werden dauerhaft beaufsichtigt.
18. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
19. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für die gelegentliche Verwendung vorgesehen. Es ist nicht als Hauptheizquelle gedacht. Informationen bezüglich Einzelraumheizgeräten gemäß der Verordnung der EU Kommission 2015/1188 sind der Anlage dieses Handbuchs zu entnehmen.
20. Bevor Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
21. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose

an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

22. Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich bleiben, damit der Stecker bei Bedarf schnell herausgezogen werden kann.
23. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist. Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Oberfläche wie z. B. Teppiche auf.
24. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
25. Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
26. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hohem Staubaufkommen oder hoher Feuchtigkeit (z.B. Waschküchen oder Badezimmer), in Bereichen, in denen chemische oder explosive Stoffe gelagert werden, oder in industriellen Umgebungen.
27. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder Geräten auf, die eine Wärmequelle darstellen.
28. Vermeiden Sie, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker des Netzkabels mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
29. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt.
30. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente, die das Gerät automatisch schaltet.
31. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es zusammenbauen, demontieren oder reinigen.
32. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
33. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter, wenn das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist und insbesondere, wenn es in Betrieb ist.
34. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse oder feuchte Hände haben oder auf einem nassen Boden stehen.
35. Halten Sie das Gerät beim Umstellen immer mit beiden Händen am Gerätekörper.
36. Stellen Sie den Winkel des Ventilatorkopfes nicht manuell ein. Es besteht die Gefahr, dass der Drehmechanismus beschädigt wird.
37. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie am Stecker ziehen, ziehen Sie nicht am Kabel. Andernfalls können das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt werden.
38. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, ins Wasser gefallen ist oder nicht richtig funktioniert. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst. Reparieren Sie das Gerät niemals selbst.
39. Die Fernbedienung des Geräts wird mit einer Batterie betrieben. Verschlucken Sie die Batterie nicht. Es besteht die Gefahr einer chemischen Vergiftung, auch innerhalb kürzester Zeit, die zum Tod führen kann. Bei Verdacht auf Verschlucken der Batterie ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

40. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
41. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien auf umweltfreundliche Weise.



Das Symbol weist darauf hin, dass alte Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab.



Gerät der Schutzklasse II

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für die gelegentliche Verwendung vorgesehen. Informationen bezüglich Einzelraumheizgeräten gemäß der Verordnung der EU Kommission 2015/1188 sind der Anlage dieses Handbuchs zu entnehmen.

ÜBERSICHT

Ventilator (Abb. A)

- 1 Drehkopf
- 2 Schutzgitter
- 3 Ventilatorflügel
- 4 Bedienfeld
- 5 Basis



Bedienfeld (Abb. B)

- | | | | |
|--|--|---|-------------------------------------|
|  | Taste zur Einstellung der Gebläsedrehzahl |    | Anzeigen für Gebläsedrehzahl |
|  | Taste zur Einstellung des Timers | 1h  2h  3h  | Timer-Anzeigen |
|  | Taste zum Ein-/Ausschalten des Ventilators |  | Anzeige für horizontale Oszillation |
|  | Taste für die horizontale Oszillation |  | Anzeige für Heizung |
|  | Taste Heizung / ECO-Modus |  | Anzeige für ECO-Modus |

Fernbedienung (Abb. C)

- | | | | |
|--|---|---|---|
|  | Taste zum Ein-/Ausschalten des Ventilators |  | Taste zum Ein-/Ausschalten der Heizfunktion |
|  | Taste zur Einstellung der Gebläsedrehzahl |  | Taste zum Ein-/Ausschalten des ECO-Modus |
|  | Taste zum Ein-/Ausschalten der horizontalen Oszillation |  | Taste zur Einstellung des Timers |

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~ 50 Hz
Nennleistung	32 W (Kühlmodus) 1500 W (Heizmodus)
Abmessungen	338 × 222 × 256 mm (H × B × T)
Gewicht	2,75 kg
Maximaler Luftdurchfluss	7,9 m ³ /Min.
Geräuschpegel	≤ 55 dB
Betriebswert	0,2 (m ³ /min)/W
Maximale Luftgeschwindigkeit	3,5 m/s

VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Der Ventilator wird ab Werk komplett geliefert, so dass keine Montage erforderlich ist.

Aufstellen

Stellen Sie den Ventilator auf einen geraden, festen und trockenen Ort auf. Stellen Sie ihn nicht auf eine instabile oder geneigte Oberfläche.

Sorgen Sie dafür, dass um den Ventilator herum genügend Freiraum vorhanden ist, damit die Luft ungehindert strömen kann. Verdecken Sie nicht den Luftein- und -auslass. Stecken Sie keine Gegenstände oder Finger in die Schutzgitter.

Stellen Sie den Ventilator an einem Ort auf, an dem er nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle (z. B. Ofen oder Heizkörper) ausgesetzt ist. Stellen Sie den Ventilator nicht in übermäßig feuchten oder staubigen Umgebungen auf, in denen die Temperatur über 40 °C steigt.

VERWENDUNG

Einschalten/Ausschalten

Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Es ertönt ein akustisches Signal und der Ventilator geht in den Standby-Modus über.

Drücken Sie die Taste , um den Ventilator einzuschalten. Der Ventilator läuft mit der niedrigsten Gebläsedrehzahl.

Wenn Sie den Ventilator nicht mehr benutzen, drücken Sie kurz die Taste , um ihn auszuschalten und in den Standby-Modus zu versetzen.



Bemerkung:

Schalten Sie den Ventilator immer aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz, wenn Sie ihn nicht benutzen, bewegen, reinigen, routinemäßig warten oder lagern.

Einstellungen der Gebläsedrehzahl

Drücken Sie bei eingeschaltetem Ventilator wiederholt die Taste , um die gewünschte Gebläsedrehzahl einzustellen. Bei jedem Drücken leuchtet auch die Anzeige für die gewählte Gebläsedrehzahl auf:

 : niedrige Gebläsedrehzahl

 : mittlere Gebläsedrehzahl

 : hohe Gebläsedrehzahl

Timer-Einstellung

Drücken Sie bei eingeschaltetem Ventilator mehrmals die Taste , um die Zeit einzustellen, nach deren Ablauf sich der Ventilator automatisch ausschaltet. Bei jeder Betätigung leuchtet die Anzeige des gewählten Timers auf:

- **1h**: der Ventilator schaltet sich nach 1 Stunde Betrieb ab;
- **2h**: der Ventilator schaltet sich nach 2 Stunden Betrieb ab;
- **3h**: der Ventilator schaltet sich nach 3 Stunden Betrieb ab.

Wenn Sie den Timer auf 3 Stunden einstellen, erlischt nach der ersten Betriebsstunde die Anzeige „3h“ und die Anzeige „2h“ leuchtet auf, usw.

Wenn die Anzeige „1h“ erlischt, schaltet sich der Ventilator aus und wechselt in den Standby-Modus.

Horizontale Oszillation

Drücken Sie bei laufendem Ventilator die Taste , um die horizontale Oszillation einzuschalten. Die Anzeige für die horizontale Oszillation leuchtet auf. Der Ventilatorkopf beginnt, sich von einer Seite zur anderen zu drehen.

Drücken Sie die Taste , um die horizontale Oszillation auszuschalten. Die Anzeige für die horizontale Oszillation erlischt.



Warnung:

Stellen Sie den Winkel des Ventilatorkopfes nicht manuell ein. Es besteht die Gefahr, dass der Drehmechanismus beschädigt wird.

Heizfunktion

Die Heizfunktion verfügt über zwei Betriebsarten: konstanter Heizbetrieb und ECO-Modus. Die Modi werden mit der Taste  eingestellt. Drücken Sie die erste Taste, um den Dauerbetrieb der Heizung zu wählen, drücken Sie die zweite Taste, um den ECO-Modus zu wählen, drücken Sie die nächste Taste, um die Heizfunktion auszusuchen. Der Ventilator startet mit mittlerer Gebläsedrehzahl.

Wenn die Heizfunktion eingeschaltet ist, werden sowohl die Heizpaneele als auch der Ventilator eingeschaltet, der die Wärme durch das Schutzgitter nach außen ableitet.

Konstanter Heizbetrieb

Drücken Sie bei laufendem Ventilator einmal die Taste  und der Ventilator schaltet auf kontinuierlichen Heizbetrieb mit hoher Gebläsedrehzahl um.

Der Dauerbetrieb ist aus Sicherheitsgründen auf maximal 8 Stunden Dauerbetrieb beschränkt.

EKO-Modus

Drücken Sie bei laufendem Ventilator zweimal die Taste  und der Ventilator wechselt in den ECO-Heizmodus. Die Anzeige  leuchtet auf.

Wenn die Umgebungstemperatur höher als 25 °C ist, wird die Heizfunktion ausgeschaltet. Die Anzeige  leuchtet weiter. Wenn die Temperatur um 2 °C sinkt, schaltet sich die Heizung wieder ein.

Wenn die Umgebungstemperatur zwischen 18 und 25 °C liegt, schaltet sich die Heizung mit hoher Leistung und hoher Gebläsedrehzahl ein.

Wenn die Umgebungstemperatur unter 18 °C liegt, schaltet sich die Heizung mit hoher Leistung und niedriger Gebläsedrehzahl ein.

Drücken Sie die Taste  erneut, um die Heizfunktion auszuschalten und der Ventilator schaltet auf mittlere Gebläsedrehzahl.



Bemerkung:

Wenn die Heizfunktion ausgeschaltet wird, läuft der Ventilator noch etwa 10 Minute lang.



Bemerkung:

Wenn die Heizfunktion eingeschaltet wird, startet das Gerät zunächst 20 Sekunden lang mit ca. 800 W, bevor es eine hohe Leistung von 1500 W erreicht. Das ist eine normale Erscheinung, die das Gerät vor Schäden schützt. Sie hat keine Auswirkung auf die Funktionalität des Heizgeräts.

Automatisches Ausschalten

Wenn der Ventilator im Heizmodus - Dauerbetrieb eingeschaltet ist, schaltet er sich nach 8 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab.

FERNBEDIENUNG

Die Tasten auf der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf dem Bedienfeld. Das Prinzip der Bedienung ist dasselbe wie bei den oben beschriebenen Verfahren zur Einstellung des Geräts und seiner Funktionen.

Um die Fernbedienung zu benutzen, legen Sie die Batterie in die Fernbedienung ein.

1. Drücken Sie auf die Sicherung des Batteriehalters an der Unterseite der Fernbedienung und schieben Sie den Halter heraus.
2. Legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2025 (3 V) ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
3. Schieben Sie den Halter in die Fernbedienung.

Wenn die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt ist, können die Kontakte mit einem Schutzband geschützt sein. Ziehen Sie das Schutzband aus dem Batteriefach heraus, um die Batterie verwenden zu können.

Wenn Sie die Batterie austauschen, nehmen Sie zuerst die alte Batterie heraus und legen Sie dann die neue Batterie ein.

Richten Sie die Fernbedienung benutzen möchten, richten Sie die auf den Signalempfänger des Geräts. Die maximale Reichweite des von der Fernbedienung gesendeten Signals beträgt 5 m. Wenn sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden, kann das Signal möglicherweise nicht übertragen werden.

Wenn Sie die Fernbedienung über eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Batterie aus der Fernbedienung zu entfernen. Sollten sie in das Innere der Fernbedienung auslaufen, könnte die Fernbedienung beschädigt werden.

**Warnung:**

Geben Sie die Batterien niemals ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und beschädigen Sie sie in keiner Weise. Entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer auf umweltfreundliche Weise. Entsorgen Sie Batterien über den Hausmüll.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.

**Warnung:**

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Äußere Oberfläche

Wischen Sie die Außenfläche des Ventilators mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Wenn die Oberfläche verschmutzt ist, können Sie einen neutralen Reiniger verwenden, den Sie auf den Schwamm auftragen.

Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz vom vorderen und hinteren Schutzgitter. Sie können auch einen Staubsauger mit aufgesetzter Bürstendüse benutzen, der auf eine niedrige Leistung eingestellt ist.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät abgekühlt und sauber ist. Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Nehmen Sie aus der Fernbedienung die Batterie heraus. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Informationspflichten für elektrische Raumheizgeräte

Modellbezeichnung: SGR-FT-L100W			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,5	kW
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P_{min}	--	kW
Maximale Dauerwärmeleistungen	$P_{max,c}$	1,5	kW
Verbrauch von Hilfsstrom			
Bei einer Nennwärmeleistung	el_{max}	0,000	kW
Bei einer minimalen Wärmeleistung	el_{min}	0,000	kW
Im Standby-Modus	el_{sb}	0,0003	kW
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräte: Art der Wärmeaufnahme (Ein möglicher Wert)			
Manuelle Regelung der Wärmespeicherung mit integriertem Thermostat			NEIN
Manuelle Regelung der Wärmespeicherung mit Rückmeldung über Raumtemperatur und/oder Außentemperatur			NEIN
Elektronische Regelung der Wärmespeicherung mit Rückmeldung über Raumtemperatur und/oder Außentemperatur			NEIN
Heizleistung mit Lüfter			NEIN
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (ein möglicher Wert)			
Eine Heizleistungsstufe ohne Raumtemperaturregelung			NEIN
Zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Raumtemperaturregelung			NEIN
Mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung			NEIN
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung			JA
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung und Tagesprogramm			NEIN
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung und Wochenprogramm			NEIN
Andere Regelungsmöglichkeiten (mehr mögliche Werte)			
Raumtemperaturregelung mit Personenerkennung			NEIN
Raumtemperaturregelung mit Fenster-Offen-Erkennung			NEIN
Mit Fernsteuerung			NEIN
Mit adaptiv gesteuertem Startsystem			NEIN
Mit begrenzter Aktivitätszeit			JA
Mit schwarzem Kugelsensor			NEIN
Kontaktangaben	Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic		

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozený, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Spotřebič je určen jako volně stojící. Tento spotřebič není určen k připevnění ke stěně ani stropu.

6. Před čištěním nebo jinou údržbou, zvláště když budete odstraňovat ochrannou mřížku, spotřebič vždy vypněte a odpojte jej od zdroje napájení.
7. Používejte spotřebič na vodorovném a stabilním povrchu.



VÝSTRAHA: Nezakrývat. Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte spotřebič.

8. Tento spotřebič nesmí být umístěn těsně pod elektrickou zásuvkou.
9. **VÝSTRAHA:** Spotřebič se nesmí používat, pokud je topný panel poškozen.
10. Nepoužívejte tento spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
11. Dětem mladším 3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
12. Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.
13. **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
14. Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl.
15. Nepoužívejte spotřebič, pokud vykazuje viditelné známky poškození.

16. Používejte spotřebič na vodorovném a stabilním povrchu. Při instalaci spotřebiče postupujte přesně podle instrukcí v tomto návodu.
17. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v malých prostorech, jsou-li v nich osoby, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.
18. **VÝSTRAHA:** Pro omezení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.
19. Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. Není určen jako hlavní zdroj vytápění. Informace týkající se elektrických lokálních topidel dle požadavků nařízení komise EU 2015/1188 jsou uvedeny v příloze tohoto návodu.
20. Před zapojením vidlice přívodního kabelu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče se shoduje s napětím ve vaší síťové zásuvce.
21. Připojte spotřebič pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
22. Síťová zásuvka musí zůstat snadno přístupná, aby bylo možné rychle vytáhnout vidlici přívodního kabelu v případě nutnosti.
23. Před použitím se ujistěte, že je spotřebič správně složen. Spotřebič nepokládejte na nestabilní povrchy, jako je např. koberec.
24. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
25. Spotřebič nesmí být umístěn těsně pod elektrickou zásuvkou.
26. Spotřebič nepoužívejte v prostorách s vysokou prašností nebo vlhkostí (např. v prádelnách nebo koupelnách), v prostorách, kde se skladují chemické nebo výbušné látky, ani v průmyslovém prostředí.
27. Spotřebič neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla.
28. Zabraňte tomu, aby se spotřebič, přívodní kabel nebo vidlice přívodního kabelu dotýkaly horkého povrchu.
29. Zabraňte tomu, aby přívodní kabel visel přes okraj stolu.
30. Nepoužívejte spotřebič s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky.
31. Pokud budete nechávat spotřebič bez dozoru, pokud jej nebudete používat a před montáží, demontáží nebo čištěním, vždy jej vypněte a odpojte vidlici přívodního kabelu od síťové zásuvky.
32. Nikdy neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani vidlici přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
33. Nikdy neprostrkujte prsty nebo jakékoliv předměty skrz ochrannou

mřížku, pokud je spotřebič připojen ke zdroji energie, a zvláště je-li v provozu.

34. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré nebo vlhké ruce, ani pokud stojíte na mokré podlaze.
35. Spotřebič vždy přenášejte tak, že jej uchopíte oběma rukama za jeho tělo.
36. Nenastavujte úhel hlavy ventilátoru ručně. Hrozí poškození otáčivého mechanismu.
37. Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za vidlici přívodního kabelu, nikoli za kabel. V opačném případě hrozí poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
38. Nepoužívejte spotřebič, pokud jeví viditelné známky poškození, spadl do vody nebo nefunguje správně. Obratťe se na autorizovaný servis. Nikdy spotřebič sami neopravujte.
39. Dálkové ovládání spotřebiče používá k napájení baterii. Baterii nepolykejte. Hrozí riziko chemického poleptání, a to již během velmi krátké doby, což může vést až k úmrtí. V případě podezření na spolknutí baterie vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
40. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
41. Vyčerpané baterie ekologicky zlikvidujte.



Symbol označuje, že se použité baterie nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Baterie obsahují látky škodlivé životnímu prostředí. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.



Zařízení třídy ochrany II

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. Informace týkající se elektrických lokálních topidel dle požadavků nařízení komise EU 2015/1188 jsou uvedeny v příloze tohoto návodu.

PŘEHLED

Ventilátor (obr. A)

- 1 Otočná hlava
- 2 Ochranná mřížka
- 3 Lopatky ventilátoru
- 4 Ovládací panel
- 5 Základna



Ovládací panel (obr. B)

	Tlačítko k nastavení rychlosti ventilátoru				Kontrolky rychlosti ventilátoru
	Tlačítko k nastavení časovače	1h 	2h 	3h 	Kontrolky časovače
	Tlačítko k zapnutí/vypnutí ventilátoru		Kontrolka horizontální oscilace		
	Tlačítko horizontální oscilace		Kontrolka topidla		
	Tlačítko topení / EKO režimu		Kontrolka EKO režimu		

Dálkové ovládání (obr. C)

	Tlačítko k zapnutí/vypnutí ventilátoru		Tlačítko k zapnutí/vypnutí funkce topení
	Tlačítko k nastavení rychlosti ventilátoru		Tlačítko k zapnutí/vypnutí EKO režimu
	Tlačítko k zapnutí/vypnutí horizontální oscilace		Tlačítko k nastavení časovače

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~ 50 Hz
Jmenovitý výkon	32 W (režim chlazení) 1500 W (režim topení)
Rozměry	338 × 222 × 256 mm (V × Š × H)
Hmotnost	2,75 kg
Maximální průtok vzduchu	7,9 m ³ /min
Hlučnost	≤ 55 dB
Provozní hodnota	0,2 (m ³ /min)/W
Maximální rychlost vzduchu	3,5 m/s

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Ventilátor je z výroby již v celku, proto není nutné žádné sestavení.

Umístění

Umístěte ventilátor na rovné, pevné a suché místo. Nepokládejte jej na nestabilní nebo nakloněný povrch.

Okolo ventilátoru zajistěte dostatečný volný prostor, aby mohl vzduch volně proudit. Nezakrývejte přívod a výstup vzduchu. Nevkládejte žádné předměty ani prsty do ochranných mřížek.

Umístěte ventilátor na místo, kde nebude vystaven přímému slunečnímu svitu nebo působení zdroje tepla (např. trouba nebo radiátor). Neumísťujte ventilátor do příliš vlhkého nebo prашného prostředí, kde teplota přesahuje 40 °C.

POUŽITÍ

Zapnutí/vypnutí

Vidlici napájecího přívodu zasuněte do řádně uzemněné síťové zásuvky. Zazní dvakrát zvukové upozornění a ventilátor se přepne do pohotovostního režimu.

Stiskněte tlačítko , abyste ventilátor zapnuli. Ventilátor se spustí na nejnižší rychlost. Pokud ventilátor nebudete používat, stiskněte krátce tlačítko  a ventilátor se vypne a přepne do pohotovostního režimu.



Poznámka:

Ventilátor vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, budete jej přesouvat nebo čistit, provádět na něm běžnou údržbu či jej ukládat.

Nastavení rychlosti

Zatímco je ventilátor zapnutý, opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte požadovanou rychlost ventilátoru. Každým stisknutím se rozsvítí kontrolka vybrané rychlosti:

-  : nízká rychlost
-  : střední rychlost
-  : vysoká rychlost

Nastavení časovače

Zatímco je ventilátor v provozu, opakovaným stisknutím tlačítka  vyberte dobu, po jejímž uplynutí se ventilátor vypne. Každým stisknutím se rozsvítí kontrolka vybraného časovače:

- **1h**: ventilátor se vypne po 1 hodině provozu;
- **2h**: ventilátor se vypne po 2 hodinách provozu;
- **3h**: ventilátoru se vypne po 3 hodinách provozu.

Pokud nastavíte časovač na 3 hodiny, po uplynutí první hodiny provozu kontrolka „3h“ zhasne a rozsvítí se kontrolka „2h“ atd.

Až kontrolka „1h“ zhasne, ventilátor se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

Horizontální oscilace

Zatímco je ventilátor v provozu, stiskněte tlačítko  k zapnutí horizontální oscilace. Kontrolka horizontální oscilace se rozsvítí. Hlava ventilátoru se začne otáčet ze strany na stranu.

Stiskněte tlačítko  k vypnutí horizontální oscilace. Kontrolka horizontální oscilace zhasne.



Varování:

Nenastavujte úhel hlavy ventilátoru ručně. Hrozí poškození otáčivého mechanismu.

Funkce topení

Funkce topení má dva provozní režimy: stálý provoz topení a EKO režim. Režimy se nastavují tlačítkem . Prvním stisknutím zvolíte stálý provoz topení, druhým stisknutím zvolíte EKO režim, dalším stisknutím funkci topení vypnete. Ventilátor se spustí při střední rychlosti.

Když je funkce topení zapnutá, jsou zapnuté jak topné panely, tak větrák, který rozhání teplo skrz ochrannou mřížku ven.

Stálý provoz topení

Zatímco je ventilátor v provozu, stiskněte jednou tlačítko  a ventilátor se přepne do stálého provozu topení s vysokou rychlostí.

Stálý provoz je z bezpečnostních důvodů omezen na maximálně 8 hodin nepřetržitého provozu.

EKO režim

Zatímco je ventilátor v provozu, stiskněte dvakrát tlačítko  a ventilátor se přepne do režimu topení v EKO režimu. Kontrolka  se rozsvítí.

Pokud je okolní teplota vyšší než 25 °C, funkce topení se vypne. Kontrolka  zůstane rozsvícená. Když teplota klesne o 2 °C, topení se znovu zapne. Pokud je okolní teplota v rozmezí od 18 do 25 °C, topení bude zapnuté na vysoký výkon a vysokou rychlost.

Pokud je okolní teplota nižší než 18 °C, topení bude zapnuté na vysoký výkon a nízkou rychlost.

Dalším stisknutím tlačítka  vypnete funkci topení a ventilátor se přepne na střední rychlost.



Poznámka:

Po vypnutí funkce topení zůstane větrák v provozu po dobu asi 10 sekund.



Poznámka:

Po zapnutí funkce topení se topné těleso nejdříve spustí při výkonu přibližně 800 W na 20 sekund, než dosáhne vysokého výkonu 1500 W. Jedná se o normální jev, který chrání topné těleso před poškozením. Na funkčnost topení tento jev nemá žádný vliv.

Automatické vypnutí

Pokud je ventilátor zapnutý v režimu topení - stálý provoz, automaticky se vypne po 8 hodinách nepřetržitého provozu.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Tlačítka na dálkovém ovládání odpovídají tlačítkům na ovládacím panelu. Princip ovládání je stejný jako výše popsané postupy nastavení spotřebiče a jeho funkcí.

Abyste mohli používat dálkové ovládání, vložte baterii do dálkového ovládání.

1. Stiskněte pojistku držáku baterie ve spodní části dálkového ovládání a vysuňte držák.
2. Vložte novou baterii typu CR2025 (3 V). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
3. Zasuňte držák do dálkového ovládání.

Pokud je baterie v dálkovém ovládání již vložena, mohou být kontakty chráněny páskou. Vytáhněte ochrannou pásku z prostoru, kde se nachází baterie, abyste je mohli použít.

Pokud budete baterii vyměňovat, nejdříve vyjměte starou baterii, a poté vložte novou. Pokud chcete použít dálkové ovládání, nasměrujte jej na přijímač signálu na spotřebiči. Maximální dosah signálu vyslaného z dálkového ovládání je 5 m. Pokud jsou mezi dálkovým ovládáním a spotřebičem umístěny překážky, nemusí dojít k přenosu signálu. Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, doporučujeme z něj baterii vyjmout. Pokud by vytekla do vnitřního prostoru dálkového ovládání, mohlo by dojít k jeho poškození.



Varování:

Baterie nikdy nevkládejte do ohně, nezkratujte ani nikterak nepoškozujte. Po skončení jejich životnosti je ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhazujte baterie do komunálního odpadu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte zástrčku napájecího přívodu od síťové zásuvky.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Vnější povrch

Otřete vnější povrch ventilátoru pomocí měkké houbičky, mírně navlhčené v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Pokud je povrch znečištěn, můžete použít neutrální čisticí prostředek, který aplikujete na houbičku.

Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty z přední a zadní ochranné mřížky. K odstranění můžete použít i vysavač s nasazenou kartáčovou hubicí a nastaveným nízkým sacím výkonem.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič vychladlý a čistý.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Z dálkového ovládání vyjměte baterii.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Modelové označení: SGR-FT-LI00W			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Teplný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,5	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	--	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	P_{maxc}	1,5	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	0,000	kW
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	0,000	kW
V pohotovostním režimu	$e_{l_{sp}}$	0,0003	kW
Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (jedna možná hodnota)			
Ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem			NE
Ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě			NE
Elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě			NE
Výdej tepla s ventilátorem			NE
Typ výdaje tepla/regulace teploty v místnosti (jedna možná hodnota)			
Jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti			NE
Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti			NE
S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti			NE
S elektronickou regulací teploty v místnosti			ANO
S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem			NE
S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem			NE
Další možnosti regulace (více možných hodnot)			
Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob			NE
Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna			NE
S dálkovým ovládáním			NE
S adaptivně řízeným spuštěním			NE
S omezením doby činnosti			ANO
S černým kulovým čidlem			NE
Kontaktní údaje		Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic	

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Spotrebič je určený ako voľne stojaci. Tento spotrebič

nie je určený na pripevnenie k stene ani stropu.

6. Pred čistením alebo inou údržbou, obzvlášť keď budete odstraňovať ochrannú mriežku, spotrebič vždy vypnite a odpojte ho od zdroja napájania.
7. Používajte spotrebič na vodorovnom a stabilnom povrchu.



VÝSTRAHA: Nezakrývajte. Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte spotrebič.

8. Tento spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zásuvkou.
9. **VÝSTRAHA:** Spotrebič sa nesmie používať, ak je vykurovací panel poškodený.
10. Nepoužívajte tento spotrebič v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazéna.
11. Deťom mladším ako 3 roky by mal byť zamedzený prístup k spotrebiču, ak nie sú trvale pod dozorom.
12. Deti vo veku od 3 do 8 rokov musia tento spotrebič zapínať/vypínať iba za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej zamýšľanej normálnej prevádzkovej polohe, a ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zasúvať vidlicu do zásuvky, regulovať a čistiť spotrebič alebo vykonávať údržbu vykonávanú používateľom.
13. **UPOZORNENIE:** Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
14. Nepoužívajte spotrebič, ak spadol.
15. Nepoužívajte spotrebič, ak vykazuje viditeľné

známky poškodenia.

16. Používajte spotrebič na vodorovnom a stabilnom povrchu. Pri inštalácii spotrebiča postupujte presne podľa inštrukcií v tomto návode.
17. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte tento spotrebič v malých priestoroch, ak sú v nich osoby, ktoré nie sú schopné opustiť túto miestnosť vlastnými silami, ak nie je zaistený trvalý dozor.
18. **VÝSTRAHA:** Na obmedzenie rizika požiaru udržiavajte textílie, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti minimálne 1 m od výstupu vzduchu.
19. Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo občasné používanie. Nie je určený ako hlavný zdroj vykurovania. Informácie týkajúce sa elektrických lokálnych ohrievačov podľa požiadaviek nariadenia komisie EÚ 2015/1188 sú uvedené v prílohe tohto návodu.
20. Pred zapojením vidlice prírodného kábla do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča sa zhoduje s napätím vo vašej sieťovej zásuvke.
21. Pripájajte spotrebič iba k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
22. Sieťová zásuvka musí zostať ľahko prístupná, aby bolo možné rýchlo vytiahnuť vidlicu prírodného kábla v prípade nutnosti.
23. Pred použitím sa uistite, že je spotrebič správne zložený. Spotrebič nekladte na nestabilné povrchy, ako je napr. koberec.
24. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a iba vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
25. Spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zásuvkou.
26. Spotrebič nepoužívajte v priestoroch s vysokou prašnosťou alebo vlhkosťou (napr. v pracovniach alebo kúpeľniach), v priestoroch, kde sa skladujú chemické alebo výbušné látky, ani v priemyselnom prostredí.
27. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla.
28. Zabráňte tomu, aby sa spotrebič, prírodný kábel alebo vidlica prírodného kábla dotýkali horúceho povrchu.
29. Zabráňte tomu, aby prírodný kábel visel cez okraj stola.
30. Nepoužívajte spotrebič s programátorom, časovým spínačom, systémom diaľkového ovládania alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky.
31. Ak budete nechávať spotrebič bez dozoru, ak ho nebudete používať a pred montážou, demontážou alebo čistením, vždy ho vypnite a odpojte vidlicu prírodného kábla od sieťovej zásuvky.
32. Nikdy neponárajte spotrebič, prírodný kábel ani vidlicu prírodného kábla do vody alebo inej tekutiny, ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.

33. Nikdy neprestrkujte prsty alebo akékoľvek predmety cez ochrannú mriežku, ak je spotrebič pripojený k zdroju energie, a obzvlášť ak je v prevádzke.
34. Nedotýkajte sa spotrebiča, ak máte mokré alebo vlhké ruky, ani ak stojíte na mokrej podlahe.
35. Spotrebič vždy prenášajte tak, že ho uchopíte oboma rukami za jeho telo.
36. Nenastavujte uhol hlavy ventilátora ručne. Hrozí poškodenie otáčavého mechanizmu.
37. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu prírodného kábla, nie za kábel. V opačnom prípade hrozí poškodenie sieťového kábla alebo zásuvky.
38. Nepoužívajte spotrebič, ak javí viditeľné známky poškodenia, spadol do vody alebo nefunguje správne. Obráťte sa na autorizovaný servis. Nikdy spotrebič sami neopravujte.
39. Diaľkový ovládač spotrebiča používa na napájanie batériu. Batériu neprehlajte. Hrozí riziko chemického poleptania, a to už počas veľmi krátkeho času, čo môže viesť až k úmrtiu. V prípade podozrenia na prehĺtnutie batérie vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.
40. Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
41. Vyčerpané batérie ekologicky zlikvidujte.



Symbol označuje, že sa použité batérie nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.



Zariadenie triedy ochrany II

Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo občasné používanie. Informácie týkajúce sa elektrických lokálnych ohrievačov podľa požiadaviek nariadenia komisie EÚ 2015/1188 sú uvedené v prílohe tohto návodu.

PREHLAD

Ventilátor (obr. A)

- 1 Otočná hlava
- 2 Ochranná mriežka
- 3 Lopatky ventilátora
- 4 Ovládací panel
- 5 Základňa



Ovládací panel (obr. B)

	Tlačidlo na nastavenie rýchlosti ventilátora				Kontrolky rýchlosti ventilátora
	Tlačidlo na nastavenie časovača	1h 	2h 	3h 	Kontrolky časovača
	Tlačidlo na zapnutie/vypnutie ventilátora		Kontrolka horizontálnej oscilácie		
	Tlačidlo horizontálnej oscilácie		Kontrolka ohrievača		
	Tlačidlo ohrievania / EKO režimu		Kontrolka EKO režimu		

Dial'kové ovládanie (obr. C)

	Tlačidlo na zapnutie/vypnutie ventilátora		Tlačidlo na zapnutie/vypnutie funkcie ohrievania
	Tlačidlo na nastavenie rýchlosti ventilátora		Tlačidlo na zapnutie/vypnutie EKO režimu
	Tlačidlo na zapnutie/vypnutie horizontálnej oscilácie		Tlačidlo na nastavenie časovača

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~ 50 Hz
Menovitý výkon	32 W (režim chladenia) 1 500 W (režim ohrievania)
Rozmery	338 × 222 × 256 mm (V × Š × H)
Hmotnosť	2,75 kg
Maximálny prietok vzduchu	7,9 m ³ /min
Hlučnosť	≤ 55 dB
Prevádzková hodnota	0,2 (m ³ /min)/W
Maximálna rýchlosť vzduchu	3,5 m/s

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Ventilátor je z výroby už v celku, preto nie je nutné žiadne zostavenie.

Umiestnenie

Umiestnite ventilátor na rovné, pevné a suché miesto. Nekladte ho na nestabilný alebo naklonený povrch.

Okolo ventilátora zaistite dostatočný voľný priestor, aby mohol vzduch voľne prúdiť. Nezakrývajte prívod a výstup vzduchu. Nevkladajte žiadne predmety ani prsty do ochranných mriežok.

Umiestnite ventilátor na miesto, kde nebude vystavený priamemu slnečnému svitu alebo pôsobeniu zdroja tepla (napr. rúra alebo radiátor). Neumiestňujte ventilátor do príliš vlhkého alebo prašného prostredia, kde teplota presahuje 40 °C.

POUŽITIE

Zapnutie/vypnutie

Vidlicu napájacieho prívodu zasunúť do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Zaznie dvakrát zvukové upozornenie a ventilátor sa prepne do pohotovostného režimu. Stlačte tlačidlo (⏻), aby ste ventilátor zapli. Ventilátor sa spustí na najnižšiu rýchlosť. Ak ventilátor nebudete používať, stlačte krátko tlačidlo (⏻) a ventilátor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

**Poznámka:**

Ventilátor vždy vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, budete ho presúvať alebo čistiť, vykonávať na ňom bežnú údržbu či ho ukladať.

Nastavenie rýchlosti

Zatiaľ čo je ventilátor zapnutý, opakovaným stlačením tlačidla  nastavte požadovanú rýchlosť ventilátora. Každým stlačením sa rozsvieti kontrolka vybranej rýchlosti:

-  : nízka rýchlosť
-  : stredná rýchlosť
-  : vysoká rýchlosť

Nastavenie časovača

Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, opakovaným stlačením tlačidla  vyberte čas, po ktorého uplynutí sa ventilátor vypne. Každým stlačením sa rozsvieti kontrolka vybraného časovača:

- **1h**: ventilátor sa vypne po 1 hodine prevádzky;
- **2h**: ventilátor sa vypne po 2 hodinách prevádzky;
- **3h**: ventilátora sa vypne po 3 hodinách prevádzky.

Ak nastavíte časovač na 3 hodiny, po uplynutí prvej hodiny prevádzky kontrolka „3h“ zhasne a rozsvieti sa kontrolka „2h“ atď.

Až kontrolka „1h“ zhasne, ventilátor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Horizontálna oscilácia

Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, stlačte tlačidlo  na zapnutie horizontálnej oscilácie. Kontrolka horizontálnej oscilácie sa rozsvieti. Hlava ventilátora sa začne otáčať zo strany na stranu.

Stlačte tlačidlo  na vypnutie horizontálnej oscilácie. Kontrolka horizontálnej oscilácie zhasne.

**Varovanie:**

Nenastavujte uhol hlavy ventilátora ručne. Hrozí poškodenie otáčavého mechanizmu.

Funkcia ohrievania

Funkcia ohrievania má dva prevádzkové režimy: stála prevádzka ohrievania a EKO režim. Režimy sa nastavujú tlačidlom . Prvým stlačením zvolíte stálu prevádzku ohrievania, druhým stlačením zvolíte EKO režim, ďalším stlačením funkciu ohrievania vypnete. Ventilátor sa spustí pri strednej rýchlosti.

Keď je funkcia ohrievania zapnutá, sú zapnuté tak ohrievacie panely, ako aj vetrák, ktorý rozohrieva teplo cez ochrannú mriežku von.

Stála prevádzka ohrievania

Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, stlačte raz tlačidlo  a ventilátor sa prepne do stálej prevádzky ohrievania s vysokou rýchlosťou.

Stála prevádzka je z bezpečnostných dôvodov obmedzená na maximálne 8 hodín nepretržitej prevádzky.

EKO režim

Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, stlačte dvakrát tlačidlo  a ventilátor sa prepne do režimu ohrievania v EKO režime. Kontrolka  sa rozsvieti.

Ak je okolitá teplota vyššia než 25 °C, funkcia ohrievania sa vypne. Kontrolka  zostane rozsvietená. Keď teplota klesne o 2 °C, ohrievanie sa znovu zapne.

Ak je okolitá teplota v rozmedzí od 18 do 25 °C, ohrievanie bude zapnuté na vysoký výkon a vysokú rýchlosť.

Ak je okolitá teplota nižšia než 18 °C, ohrievanie bude zapnuté na vysoký výkon a nízku rýchlosť.

Ďalším stlačením tlačidla  vypnete funkciu ohrievania a ventilátor sa prepne na strednú rýchlosť.



Poznámka:

Po vypnutí funkcie ohrievania zostane vetrák v prevádzke asi 10 sekúnd.



Poznámka:

Po zapnutí funkcie ohrievania sa ohrievacie teleso najskôr spustí pri výkone približne 800 W na 20 sekúnd, než dosiahne vysoký výkon 1 500 W. Ide o normálny jav, ktorý chráni ohrievacie teleso pred poškodením. Na funkčnosť ohrievania tento jav nemá žiadny vplyv.

Automatické vypnutie

Ak je ventilátor zapnutý v režime ohrievania – stála prevádzka, automaticky sa vypne po 8 hodinách nepreržitej prevádzky.

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

Tlačidlá na diaľkovom ovládači zodpovedajú tlačidlám na ovládacom paneli. Princíp ovládania je rovnaký ako vyššie opísané postupy nastavenia spotrebiča a jeho funkcií.

Aby ste mohli používať diaľkový ovládač, vložte batériu do diaľkového ovládača.

1. Stlačte poistku držiaka batérie v spodnej časti diaľkového ovládača a vysuňte držiak.
2. Vložte novú batériu typu CR2025 (3 V). Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
3. Zasuňte držiak do diaľkového ovládača.

Ak je batéria v diaľkovom ovládači už vložená, môžu byť kontakty chránené páskou. Vytiahnite ochrannú pásku z priestoru, kde sa nachádza batéria, aby ste ho mohli použiť.

Ak budete batériu vymieňať, najskôr vyberte starú batériu, a potom vložte novú.

Ak chcete použiť diaľkový ovládač, nasmerujte ho na prijímač signálu na spotrebiči.

Maximálny dosah signálu vyslaného z diaľkového ovládača je 5 m. Ak sú medzi diaľkovým ovládačom a spotrebičom umiestnené prekážky, nemusí dôjsť k prenosu signálu.

Ak nebudete diaľkový ovládač dlhší čas používať, odporúčame z neho batériu vybrať.

Ak by vytekla do vnútorného priestoru diaľkového ovládača, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.



Varovanie:

Batérie nikdy nevkladajte do ohňa, neskratujte ani nijako nepoškodzujte. Po skončení ich životnosti ich ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhadzujte batérie do komunálneho odpadu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte zástrčku napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky.

**Varovanie:**

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Vonkajší povrch

Utrite vonkajší povrch ventilátora pomocou mäkkej hubky, mierne navlhčenej v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.

Ak je povrch znečistený, môžete použiť neutrálny čistiaci prostriedok, ktorý aplikujete na hubku.

Pravidelne odstraňujte prach a nečistoty z prednej a zadnej ochrannnej mriežky. Na odstránenie môžete použiť aj vysávač s nasadenou kefovou hubicou a nastaveným nízkym nasávacím výkonom.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič vychladnutý a čistý.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí a domácich maznáčikov. Z diaľkového ovládača vyberte batériu.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Požiadavky na informácie týkajúce sa elektrických lokálnych ohrievačov

Modelové označenie: SGR-FT-L100W			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Teplný výkon			
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,5	kW
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	--	kW
Maximálny trvalý tepelný výkon	P_{maxc}	1,5	kW
Spotreba pomocnej elektrickej energie			
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l_{max}}$	0,000	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	$e_{l_{min}}$	0,000	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l_{sp}}$	0,0003	kW
Iba pri akumuláčnych elektrických lokálnych ohrievačoch: typ príjmu tepla (jedna možná hodnota)			
Ručné riadenie akumulácie tepla s integrovaným termostatom			NIE
Ručné riadenie akumulácie tepla so spätnou väzbou informujúcou o teplote v miestnosti a/alebo vonkajšej teplote			NIE
Elektronické riadenie akumulácie tepla so spätnou väzbou informujúcou o teplote v miestnosti a/alebo vonkajšej teplote			NIE
Výdaj tepla s ventilátorom			NIE
Typ výdaja tepla/regulácie teploty v miestnosti (jedna možná hodnota)			
Jeden stupeň tepelného výkonu bez regulácie teploty v miestnosti			NIE
Dva alebo viac ručných stupňov, bez regulácie teploty v miestnosti			NIE
S mechanickým termostatom na reguláciu teploty v miestnosti			NIE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti			ÁNO
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti a denným programom			NIE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti a týždenným programom			NIE
Ďalšie možnosti regulácie (viac možných hodnôt)			
Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb			NIE
Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvoreného okna			NIE
S diaľkovým ovládaním			NIE
S adaptívne riadeným spustením			NIE
S obmedzením času činnosti			ÁNO
S čiernym guľovým snímačom			NIE
Kontaktné údaje		Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic	

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelet mellett végezhetik.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a termék sérült hálózati vezetékeit csak márkaszerviz, vagy

villanyszerelő szakember cserélheti ki.

5. Ez a készülék szabadon álló készülék. A készüléket nem lehet falra felszerelni vagy mennyezetre felakasztani.
6. Tisztítás vagy egyéb karbantartás - különösen a védőrács eltávolítása - előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramforrásról.
7. A készüléket csak vízszintes és stabil felületeken használja.



FIGYELMEZTETÉS! Nem szabad letakarni!
A tűz megelőzése érdekében a készüléket tilos bármilyen tárggyal letakarni.

8. A készüléket ne állítsa fel a fali aljzat közvetlen közelében, vagy az alá.
9. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a panel megsérült, akkor a hőszugárzót használni tilos.
10. A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében ne használja.
11. A 3 év alatti gyerekeket tartsa távol a készüléktől, valamint a működő készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
12. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek csak akkor kapcsolhatják be, ha folyamatosan biztosított felnőtt személy jelenléte a működő és szabályszerűen összeszerelt valamint felállított készülék közelében. Ennél idősebb gyerekek csak akkor használhatják a készüléket, ha tisztában vannak a készülék biztonságos használatával. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek nem tisztíthatják és azon semmilyen karbantartást sem hajthatnak végre, továbbá a csatlakozódugót sem dughatják a fali aljzatba (illetve azt onnan nem húzhatják ki).

13. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék bizonyos részei a használat során erősen felforrósodnak, égési sérülést okozhatnak! Amennyiben a készülék közelében gyerekek vagy magatehetetlen személyek tartózkodnak, akkor legyen különösen óvatos a készülék használata során!
14. A készüléket ne használja, ha az felborult vagy leesett.
15. Ha a készüléken látható sérülések vannak, akkor a készüléket ne használja.
16. A készüléket sima, vízszintes és stabil padlóra állítsa fel. A készülék telepítését a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre.
17. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket ne használja olyan helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik veszély esetén önerőből nem tudják a helyiséget elhagyni. A készüléket ilyen helyen csak állandó felügyelet mellett szabad használni.
18. **FIGYELMEZTETÉS!** A tüzek megelőzése érdekében a készüléket gyúlékony anyagoktól (pl. függöny stb.) legalább 1 méter távolságban üzemeltesse.
19. A készüléket csak megfelelően hőszigetelt helyiségekben használja, a készülék folyamatos fűtésre nem használható. A készüléket elsődleges hőforrásként nem lehet használni. A Bizottság 2015/1188/EU rendelete által szabályozott, az egyedi helyiségfűtő elektromos berendezésekre vonatkozó információkat a jelen útmutató melléklete tartalmazza.
20. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
21. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről.
22. A hálózati aljzat és vezeték legyen könnyen elérhető, hogy veszély esetén a csatlakozódugót azonnal ki lehessen húzni.
23. Az első használatba vétel előtt ellenőrizze le a készülék helyes összeszerelését. A készüléket ne állítsa fel nem stabil felületekre, pl. vastagabb szőnyegre.
24. A készülék csak háztartásokban és zárt helyen használható. A készüléket ne használja szabadban.
25. A készüléket tilos közvetlenül a fali aljzat alá állítani.
26. A készüléket poros és nedves helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes vegyi anyagok közelében, illetve mosodákban, fürdőszobákban, továbbá

szabadban használni tilos.

27. A készüléket ne tegye nyílt láng vagy más hőforrások közelébe.
28. A készülék, a hálózati vezeték vagy a csatlakozódugó nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
29. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztal széléről.
30. A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
31. Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy szétszerelni szeretné, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzathoz.
32. A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt öblíteni és tisztítani tilos. Áramütés veszélye áll fenn.
33. Amikor a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva (különösen amikor be is van kapcsolva), a védőrács nyílásán keresztül ne dugja be az ujját vagy valamilyen más tárgyat.
34. Nedves vagy vizes kézzel, illetve ha nedves padló áll, ne érintse meg a készüléket.
35. A készülék mozgatásához a készülék házát két kézzel fogja meg.
36. A ventilátorfej dőlésszögét kézzel ne állítsa be. A mechanizmus meghibásodhat.
37. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzathoz, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a csatlakozódugó, a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
38. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Forduljon a márkaszervizhez. Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket.
39. A távirányító tápellátásáról elem gondoskodik. Az elemet ne nyelje le. Az elemet a gyomorsav szétmarta, ami súlyos vagy akár halálos mérgezést is okozhat. Az elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
40. Az elemeket gyerekektől elzárva tárolja.
41. Az elemet (az előírásoknak megfelelően) kijelölt hulladékgyűjtőbe kell kidobni



A szimbólum azt jelzi, hogy a használt elemeket nem szabad az általános kommunális hulladékba dobni. Az elem környezet-szennyező anyagokat tartalmaz. A lemerült elemet elektronikai szakszervezetekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra.



II. védelmi osztályú készülék

A készüléket csak megfelelően hőszigetelt helyiségekben használja, a készülék folyamatos fűtésre nem használható. A Bizottság 2015/1188/EU rendelete által szabályozott, az egyedi helyiségfűtő elektromos berendezésekre vonatkozó információkat a jelen útmutató melléklete tartalmazza.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Ventilátor (A ábra)

- 1 Forgatható fej
- 2 Védőrács
- 3 Ventilátorlapátok
- 4 Működtető panel
- 5 Talp



Működtető panel (B. ábra)

- | | | | |
|--|---------------------------------------|---|--------------------------------------|
|  | Ventilátor fordulatszám beállító gomb |    | Ventilátor fordulatszám kijelző |
|  | Időkapcsoló gomb | 1h  2h  3h  | Időkapcsoló kijelző |
|  | Ventilátor be- és kikapcsoló gomb |  | Vízszintes oszcilláló mozgás kijelző |
|  | Vízszintes oszcilláló mozgás gomb |  | Fűtés kijelző |
|  | Fűtés / ÖKO üzemmód gomb |  | ÖKO üzemmód kijelző |

Távírányító (C. ábra)

- | | | | |
|--|---|---|--------------------------------------|
|  | Ventilátor be- és kikapcsoló gomb |  | Fűtés funkció be- és kikapcsoló gomb |
|  | Ventilátor fordulatszám beállító gomb |  | ÖKO üzemmód be- és kikapcsoló gomb |
|  | Vízszintes oszcilláló mozgás be- és kikapcsoló gomb |  | Időkapcsoló gomb |

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~ 50 Hz
Névleges teljesítmény	32 W (hűtés üzemmódban) 1500 W (fűtés üzemmódban)
Méreték	338 × 222 × 256 mm (ma × szé × mé)
Tömeg	2,75 kg
Maximális légáramlás	7,9 m ³ /perc
Zajszint	≤ 55 dB
Üzemeltetési érték:	0,2 (m ³ /perc)/W
Maximális légáramlási sebesség	3,5 m/s

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A ventilátort teljesen összeszerelt állapotban szállítjuk.

Elhelyezés

A ventilátort sima és vízszintes padlóra, valamint száraz helyre állítsa fel. A készüléket nem stabil és ferde felületre felállítani tilos.

A készülék körül hagyjon elegendő szabad helyet a levegő áramlásához. A levegő beszívó és kifúvó nyílásokat letakarni tilos. A védőrácsokba az ujjait vagy tárgyakat bedugni tilos.

A ventilátort közvetlen napsütéstől védett helyre, valamint hőforrásoktól (tűzhely, radiátor stb.) távol állítsa fel. A ventilátort ne használja poros vagy nedves helyen, illetve 40°C feletti környezetben.

HASZNÁLAT

Be- és kikapcsolás

A csatlakozódugót dugja egy szabályszerűen leföldelt fali aljzatba. Két rövid sípszó hallatszik, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.

Nyomja meg a  gombot a ventilátor bekapcsolásához. A ventilátor a legalacsonyabb fordulatszámmal fog forogni.

Ha a ventilátort már nem kívánja használni, akkor röviden nyomja meg a  gombot a lekapcsoláshoz és a készenléti üzemmódba való átkapcsoláshoz.



Megjegyzés:

a készülék tisztítása, áthelyezése és eltávolítása előtt, valamint ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor mindig kapcsolja le a készüléket.

A fordulatszám beállítása

Amikor a ventilátor be van kapcsolva, a  gomb nyomogatásával állítsa be a ventilátor kívánt fordulatszámát. A gomb nyomogatásával az éppen aktív ventilátor fordulatszám LED diódája kapcsol be:

 : alacsony fordulatszám;

 : közepes fordulatszám.

 : magas fordulatszám.

Az időkapcsoló beállítása

Bekapcsolt ventilátoron nyomogassa a  gombot, és válasszon ki automatikus kikapcsolási időt. A gomb nyomogatásával az éppen aktív kikapcsolási idő LED diódája kapcsol be:

- **1h**: a ventilátor 1 óra múlva lekapcsol;
- **2h**: a ventilátor 2 óra múlva lekapcsol;
- **3h**: a ventilátor 3 óra múlva lekapcsol.

Ha az időkapcsolót 3 órára állítja be, akkor egy óra elteltével a „**3h**” kijelző elalszik és bekapcsol a „**2h**” stb.

Amikor az „**1h**” kijelző is elalszik, akkor a ventilátor kikapcsol, és átkapcsol készenléti üzemmódba.

Vízszintes oszcillálás

Bekapcsolt ventilátoron nyomja meg a  gombot a vízszintes oszcillálás bekapcsolásához. A vízszintes oszcilláló mozgás kijelző bekapcsol. A ventilátor a függőleges tengelye körül oszcilláló (jobbra-balra) mozgást fog végezni.

A vízszintes oszcilláló mozgás kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. Vízszintes oszcilláló mozgás kijelző elalszik.



Figyelmeztetés!

A ventilátorfej dőlésszögét kézzel ne állítsa be. A mechanizmus meghibásodhat.

Fűtés funkció

A fűtés funkció két üzemmóddal rendelkezik: folyamatos fűtés és ÖKO mód. A kívánt üzemmódot a  gombbal kell kiválasztani. Az első gombnyomással az állandó fűtést, a második gombnyomással az ÖKO módot választhatja ki, a harmadik gombnyomással a fűtés funkciót kikapcsolja. A ventilátor közepes fordulatszámmal fog forogni. A fűtés funkció bekapcsolása után bekapcsol a fűtőtest valamint a ventilátor is, amely a meleg levegőt keringteti a helyiségben.

Folyamatos fűtés

Bekapcsolt ventilátoron nyomja meg egyszer a  gombot: bekapcsol a folyamatos fűtés, a ventilátor pedig magas fordulatszámmal forog.

Biztonsági okokból, a folyamatos fűtés funkció 8 óra működés után automatikusan lekapcsol.

ÖKO mód

Bekapcsolt ventilátoron nyomja meg kétszer a  gombot: bekapcsol az ÖKO fűtési mód. A  kijelző bekapcsol.

Amennyiben a környezeti hőmérséklet 25 °C-nál magasabb, akkor a fűtés kikapcsol. A kijelző tovább világít. Ha a környezeti hőmérséklet 2 °C-kal csökken, akkor bekapcsol a fűtés.

Amennyiben a környezeti hőmérséklet 18 és 25 °C között van, akkor a készülék folyamatosan fűt és a ventilátor magas fordulatszámmal forog.

Amennyiben a környezeti hőmérséklet 18 °C alatt van, akkor a készülék folyamatos fűt és a ventilátor alacsony fordulatszámmal forog.

A  gomb következő megnyomása után a fűtés kikapcsol, a ventilátor közepes fordulatszámmal forog.



Megjegyzés:

A fűtés kikapcsolása után a ventilátor még 10 másodpercig üzemelni fog.



Megjegyzés:

A fűtés bekapcsolása után a fűtőtest az első 20 másodpercben csak 800 W-os teljesítménnyel fűt, majd átkapcsol 1500 W-ra. Ez normális jelenség, amely a fűtőtestet védi a meghibásodás ellen. A fűtés funkcióra ez nincs különösebb hatással.

Automatikus kikapcsolás

A folyamatos fűtés funkció 8 óra működés után automatikusan lekapcsol.

TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító gombjainak a jelölése és funkciója megegyezik a működtető panel gombjainak a jelölésével és funkcióival. A működtetés, a funkciók kiválasztása vagy a beállítás a fent leírtakkal teljesen azonos.

A távirányító használatba vétele előtt abba tegyen be elemet.

1. A távirányító alján nyomja meg a reteszt, majd az elemtartó fiókot húzza ki.
2. Tegyen be egy új CR2025 típusú (3 V-os) elemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
3. Az elemtartó fiókot dugja vissza a távirányítóba.

Ha az elem már be van helyezve a távirányítóba, akkor az érintkezőket szigetelő szalag védi. Az elem használatához húzza ki a szalagot.

Csere esetén előbb vegye ki a régi elemet, majd tegye be az új elemet.

A távirányító használata esetén azt fordítsa a készüléken található jelző felé. A távirányító hatótávolsága 5 m. Ha a távirányító és a készülék között valamilyen tárgy (akadály) található, akkor nem biztos, hogy a gombnyomásra reagálni fog a készülék. Amennyiben a távirányítót hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemet vegye ki. Ha az elektrolit az elemből a távirányítóba folyik, akkor a távirányító meghibásodhat.



Figyelmeztetés!

Az elemeket felmelegíteni vagy tűzbe dobni, illetve rövidre zárni tilos.

A lemerült elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le (dobja az elemgyűjtő konténerbe). Az elemeket háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószeret, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Külső felület

A készülék házát langyos vízbe mártott puha szivaccsal törölje meg. Tiszta ruhával törölje szárazra.

Ha szükséges, akkor a szivacsra cseppentsen finom mosogatószeret.

Rendszeresen távolítsa el az első és a hátsó rácsról a lerakódott szennyeződéseket és port. A por és egyéb szennyeződések eltávolításához használhat porszívót is (kefés szívófejjel és kis szívási teljesítménnyel).

Tárolás

A tárolás előtt a készüléket hűtse le, majd tisztítsa és szárítsa meg.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A távirányítóból vegye ki az elemet.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

Az egyedi helyiségfűtő elektromos berendezésekre vonatkozó információk

Típusjel SGR-FT-L100W			
Adat	Márka	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény			
Névleges hőteljesítmény	P _{nom}	1,5	kW
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P _{min}	--	kW
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P _{max,c}	1,5	kW
Villamosgédenergia-fogyasztás			
A névleges hőteljesítményen	e _{l,max}	0,000	kW
A minimális hőteljesítményen	e _{l,min}	0,000	kW
Készenléti üzemmódban	e _{l,sB}	0,0003	kW
Csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében: a hőbevitel típusa (egy lehetséges érték)			
Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal			NEM
Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással			NEM
Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással			NEM
Ventilátorral segített hőleadás			NEM
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egy lehetséges érték)			
Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			NEM
Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			NEM
Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás			NEM
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás			IGEN
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás			NEM
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás			NEM
Egyéb szabályozási lehetőségek (több lehetséges érték)			
Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel			NEM
Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel			NEM
Távírányítóval			NEM
Adaptív bekapcsolás-szabályozással			NEM
Működési idő korlátozással			IGEN
Feketegömb-érzékelővel			NEM
Kapcsolati adatok		Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prága 7, Czech Republic	

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývajících se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelési nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20250129



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
<https://www.alza.cz/contact>